

4. Die weiteren Tage des Jahres 1989, an denen die Annahmestelle in Berlin zur Entgegennahme von Schriftstücken nicht geöffnet ist, sind der nachfolgenden Übersicht zu entnehmen. Die Übersicht enthält nochmals die bereits bekanntgegebenen Tage, an denen die Annahmestellen des EPA in München und Den Haag nicht geöffnet sind.

4. The other days in 1989 on which it is closed for the receipt of documents are listed below, together with those already announced for the filing offices in Munich and The Hague.

4. Les autres dates auxquelles le bureau de réception de Berlin ne sera pas ouvert pour recevoir le dépôt des pièces au cours de l'année 1989 sont énumérées dans la liste ci-après, qui reprend également les dates, déjà communiquées, auxquelles les bureaux de réception de l'OEB de Munich et de La Haye ne seront pas ouverts.

Tage - Days - Jours		München Munich	Den Haag The Hague La Haye	Berlin
Mariä Himmelfahrt - Assumption Day - Assomption	15.8.1989	X	X	X
Allerheiligen - All Saints Day - Toussaint	1.11.1989	X	X	X
Buß- und Bettag - Day of Prayer and Repentance - Jour de pénitence et de prière	22.11.1989	X		X
1. Weihnachtstag - Christmas Day - Noël	25.12.1989	X	X	X
2. Weihnachtstag - Boxing Day - Lendemain de Noël	26.12.1989	X	X	X

Beschluß des Präsidenten des Europäischen Patentamts vom 5. Mai 1989 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung *)

Der Präsident des Europäischen Patentamts, gestützt auf Regeln 24 Absatz 1 und 36 Absatz 5 EPÜ sowie Regel 92.4 PCT, beschließt:

Artikel 1

Einreichung von Patentanmeldungen

Europäische Patentanmeldungen und internationale (PCT) Anmeldungen können bei den Annahmestellen des Europäischen Patentamts durch Telekopie (Telefax) eingereicht werden. Europäische Patentanmeldungen können auch bei den zuständigen nationalen Behörden der Vertragsstaaten, die dies gestatten¹⁾, durch Telekopie eingereicht werden.

Decision of the President of the European Patent Office dated 5 May 1989 on the use of technical means of communication for filing patent applications and other documents *)

The President of the European Patent Office, having regard to Rules 24, paragraph 1, and 36, paragraph 5, EPC and Rule 92.4 PCT, has decided as follows:

Article 1

Filing of patent applications

European patent applications and international (PCT) applications may be filed by facsimile at the European Patent Office's filing offices. European patent applications may also be filed by facsimile with the competent national authorities of those Contracting States which so permit¹⁾.

Décision du Président de l'Office européen des brevets, en date du 5 mai 1989, relative au dépôt de demandes de brevets et d'autres pièces par des moyens techniques de communication *)

Le Président de l'Office européen des brevets, vu la règle 24, paragraphe 1 et la règle 36, paragraphe 5 CBE, ainsi que la règle 92.4 PCT, décide:

Article premier

Dépôt de demandes de brevet

Les demandes de brevet européen et les demandes internationales (PCT) peuvent être déposées par télécopie (Téléfax) aux bureaux de réception de l'Office européen des brevets. Les demandes de brevet européen peuvent être également déposées par télécopie auprès des services nationaux compétents des Etats contractants qui autorisent ce mode de dépôt¹⁾.

¹⁾ Siehe hierzu die Mitteilung des EPA vom 16. Mai 1989 über die Einreichung von Patentanmeldungen und anderen Unterlagen (ABI. EPA 1989, 221).

¹⁾ Gegenwärtig gestatten dies das Deutsche Patentamt (DE), der *Institut national de la propriété industrielle* (FR), das Österreichische Patentamt (AT), das schwedische Patent- und Registrieramt (SE) und das Bundesamt für geistiges Eigentum (CH).

¹⁾ See also the Notice from the EPO dated 16 May 1989 concerning the filing of patent applications and other documents (OJ EPO 1989, 221).

¹⁾ This is at present permitted by the German Patent Office (DE), the *Institut national de la propriété industrielle* (FR), the Austrian Patent Office (AT), the Swedish Patent and Registration Office (SE) and the Swiss Federal Intellectual Property Office (CH).

¹⁾ Cf. Communiqué de l'OEB en date du 16 mai 1989 relatif au dépôt de demandes de brevet et d'autres pièces (JO OEB 1989, 221).

¹⁾ Ce mode de dépôt est actuellement autorisé par l'Office allemand des brevets (DE), l'*Institut national de la propriété industrielle* (FR), l'Office autrichien des brevets (AT), l'Office royal des brevets et de l'enregistrement (SE) et l'Office fédéral de la propriété intellectuelle (CH).

Artikel 2**Einreichung anderer Unterlagen**

Nach Einreichung der europäischen oder internationalen Anmeldung können Unterlagen im Sinne von Regel 36 EPÜ oder Regel 92.4 PCT mit Ausnahme von Vollmachten und Prioritätsbelegen bei den Annahmestellen des Europäischen Patentamts telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie (Telefax) eingereicht werden.

Artikel 3**Bestätigungsschreiben**

(1) Wird eine europäische oder internationale Anmeldung durch Telekopie eingereicht, so sind auf Aufforderung der Eingangsstelle innerhalb einer **nicht verlängerbaren Frist von einem Monat** schriftliche Anmeldeunterlagen nachzureichen, die den Inhalt der telekopierten Unterlagen wiedergeben und der Ausführungsordnung zum EPÜ oder PCT entsprechen. Kommt der Anmelder dieser Aufforderung nicht rechtzeitig nach, so wird die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen; die internationale Anmeldung gilt als zurückgenommen.

(2) Werden Unterlagen oder sonstige Schriftstücke zu europäischen Patentanmeldungen oder Patenten telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie eingereicht, so ist auf Aufforderung des im Verfahren zuständigen Organs des Europäischen Patentamts innerhalb einer **nicht verlängerbaren Frist von einem Monat** ein Schriftstück (Bestätigungsschreiben) nachzureichen, das den Inhalt der auf diese Weise übermittelten Unterlagen wiedergibt und der Ausführungsordnung zum EPÜ entspricht. Kommt der Anmelder dieser Aufforderung nicht rechtzeitig nach, so gilt das Telegramm, das Fernschreiben oder die Telekopie als nicht eingegangen.

(3) Für Schriftstücke, die zu internationalen Anmeldungen telegraphisch, fernschriftlich oder durch Telekopie eingereicht werden, gilt Regel 92.4 a) PCT.

Artikel 4**Aufhebung früherer Beschlüsse**

Mit Inkrafttreten dieses Beschlusses tritt der Beschluß vom 29. Juli 1987 über die Einreichung von europäischen Patentanmeldungen, internationalen Anmeldungen und anderen Unterlagen mittels technischer Einrichtungen zur Nachrichtenübermittlung (ABl. EPA 1987, 323) außer Kraft.

Artikel 5**Inkrafttreten**

Dieser Beschluß tritt am **1. Juli 1989** in Kraft.

Geschehen zu München, am 5. Mai 1989.

PAUL BRAENDLI
Präsident

Article 2**Filing of other documents**

After a European or international application has been filed documents as referred to in Rule 36 EPC or Rule 92.4 PCT with the exception of authorisations and priority documents may be filed by telegram, telex or facsimile at the European Patent Office's filing offices.

Article 3**Written confirmation**

(1) Where a European or international application is filed by facsimile, written confirmation reproducing the contents of the facsimile documents and complying with the requirements of the Implementing Regulations to the EPC or the Regulations under the PCT must, at the invitation of the Receiving Section, be supplied within a **non-extendable period of one month**. If the applicant fails to comply with this invitation in due time the European patent application shall be refused; the international application shall be deemed withdrawn.

(2) If documents relating to European patent applications or patents are filed by telegram, telex or facsimile, written confirmation reproducing the contents of the documents filed by these means and complying with the requirements of the Implementing Regulations to the EPC must, at the invitation of the European Patent Office department charged with the procedure, be supplied within a **non-extendable period of one month**. If the applicant fails to comply with this invitation in due time, the telegram, telex or facsimile shall be deemed not to have been received.

(3) Rule 92.4 (a) PCT shall apply to documents filed by telegram, telex or facsimile relating to international applications.

Article 4**Earlier decisions superseded**

Upon entry into force of this decision the Decision dated 29 July 1987 on the use of technical means of communication for filing European patent applications, international applications and other documents (OJ EPO 1987, 323) shall cease to have effect.

Article 5**Entry into force**

This decision shall enter into force on **1 July 1989**.

Done at Munich, 5 May 1989.

PAUL BRAENDLI
President

Article 2**Dépôt d'autres pièces**

Les documents postérieurs au dépôt de la demande de brevet européen ou de la demande internationale, qui sont visés à la règle 36 CBE ou à la règle 92.4 PCT - à l'exception des pouvoirs et des documents de priorité - peuvent être déposés par télégramme, par télex ou par télécopie (Téléfax) aux bureaux de réception de l'Office européen des brevets.

Article 3**Lettre de confirmation**

(1) Si une demande de brevet européen ou une demande internationale est déposée par télécopie, il y a lieu de produire, sur invitation de la Section de dépôt et dans un **délai d'un mois non reconductible** les pièces écrites de la demande qui reproduisent le contenu des documents télécopiés et répondent aux prescriptions du règlement d'exécution de la CBE ou du PCT. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à cette invitation, la demande de brevet européen est rejetée, tandis que la demande internationale est réputée retirée.

(2) Si des documents ou autres pièces relatives à des demandes de brevet européen ou à des brevets européens sont déposés par télégramme, par télex ou par télécopie, il y a lieu de produire, sur invitation de l'instance de l'Office européen compétente pour la procédure et dans un **délai d'un mois non reconductible**, une pièce (lettre de confirmation) qui reproduit le contenu des documents transmis sous cette forme et répond aux prescriptions du règlement d'exécution de la CBE. Si le demandeur ne répond pas dans les délais à cette invitation, le télégramme, le télex ou la télécopie est réputé non reçu.

(3) La règle 92.4 a) PCT s'applique aux pièces relatives aux demandes internationales déposées par télégramme, télex ou télécopie.

Article 4**Annulation de décisions antérieures**

L'entrée en vigueur de la présente décision entraîne l'annulation de la décision, en date du 29 juillet 1987, relative au dépôt des demandes de brevet européen, des demandes internationales et d'autres pièces par des moyens techniques de communication (JO OEB 1987, 323).

Article 5**Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le **1^{er} juillet 1989**.

Fait à Munich, le 5 mai 1989

PAUL BRAENDLI
Président